


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
 DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
 DELLA GIUNTA COMUNALE**

 Sitzung vom-Seduta del
08.06.2026

 Uhr - ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Thomas KLAPFER	Bürgermeister	Sindaco			
Richard AMORT	Gemeindereferent	Assessore			
Thomas KERSCHBAUMER	Gemeindereferent	Assessore			
Franca ROSSIGNOLI	Gemeindereferentin	Assessore			
Tobias STEINMANN	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Thomas KLAPFER

 in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

 nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Erneuerung Trinkwasserleitung Flaggertal:
 Festlegung der Vergabeart, des Kriteriums und des
 Verfahrens für die Zuschlagserteilung**
**Rinnovo della condotta dell'acqua potabile Val
 Vallaga: determinazione del sistema di scelta del
 contraente, del criterio e del metodo di
 aggiudicazione**

CUP F22E25000160007

CUP F22E25000160007

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 40/2025 ist das vom Ingenieurbüro Starke mit Sitz in Bozen vorgelegte Ausführungsprojekt für die Erneuerung der Trinkwasserleitung Flaggertal in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt worden, wobei für die Umsetzung des Bauvorhabens Gesamtkosten in Höhe von 698.440,69 Euro vorgesehen sind.

Es ist nun notwendig die Ausschreibung der Arbeiten vorzunehmen.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 und den nachfolgenden Änderungen - Bestimmungen über die Öffentliche Auftragsvergabe.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 - Kodex der Verträge.

Dass Vergabeverfahren wird über das Informationssystem Öffentliche Verträge („ISOV-Plattform“) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>) abgewickelt.

Nach Einsicht in den Art. 26, Abs. 3 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015, wonach die Vergabestelle die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit auswählt.

In Erwägung, dass unter Berücksichtigung des Vertragsgegenstandes, des Ausmaßes der Leistung und der Charakteristiken des Auftrages keinerlei grenzüberschreitendes Interesse laut Anwendungsrichtlinie Nr. 10 gemäß Art. 26 Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., gültig ab dem 1. Juli 2023, an der Vergabe festgestellt werden kann.

Der Gemeindeausschuss ist nun aufgerufen, die Art der Arbeitsvergabe, das Kriterium und das Verfahren für die Zuschlagserteilung für die Arbeiten im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 31.03.2023, Nr. 36 festzulegen.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das positive administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachliche administrative Gutachten:

O3GKzw6SUXjhZsYUtUG0hsHoVUfkrehFWL3ty4S0PMs=

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera del Consiglio comunale n. 40/2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo per il rinnovo della condotta dell'acqua potabile Val Vallaga, elaborato dallo studio di ingegneria Starke con sede a Bolzano, il quale per la realizzazione del progetto prevede costi complessivi di 698.440,69 Euro.

Ora è necessario provvedere all'appalto dei lavori.

Vista la Legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 - e le successive modifiche - Disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto il D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36 (codice dei contratti).

La procedura di affidamento viene eseguita tramite il sistema informativo contratti pubblici ("piattaforma SICP") della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige (<https://www.bandialtoadige.it>).

Visto l'art. 26, co. 3 della L.P. n. 16 del 17 dicembre 2015, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono alla selezione degli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità.

Ritenuto che in valutazione dell'oggetto del contratto, del valore e delle particolari caratteristiche dell'appalto non è ravvisabile alcun interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida n. 10 di cui all'art. 26 co. 5 della L.P. n. 16/2015 e s. m. i., applicabili dal 1° luglio 2023.

Ora la Giunta comunale è chiamata a determinare la procedura di scelta del contraente nonché il criterio ed il metodo di aggiudicazione per i lavori ai sensi del Decreto Legislativo del 31.03.2023, n. 36.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo positivo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit das Verfahren zur Auftragsvergabe umgehend durchgeführt werden kann;

b e s c h l i e ß t
einstimmig,

- 1) die Arbeiten für die Erneuerung der Trinkwasserleitung Flaggertal werden folgendermaßen ausgeschrieben:

mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung im Sinne des Art. 25 bzw. 26 vom Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 und zwar aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 GvD Nr. 36/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis

Bauarbeiten

Ausschreibungssumme auf Maß (= dem Preisabschlag unterworfenen Betrag)	628.946,08 Euro
Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (auf Maß - nicht dem Preisabschlag unterworfen)	6.000,00 Euro
Ausmaß der Arbeiten insgesamt (auf Maß)	634.946,08 Euro

- 2) die Ausschreibungsunterlagen samt Beilagen zu genehmigen und den EPV mit der Durchführung der Ausschreibung mit der im L.G. Nr. 15/2016, Art. 26, Absatz 1, Buchstabe d) vorgesehenen Anzahl an Wirtschaftsteilnehmern, welche aus dem telematischen Verzeichnis der bei der Landesbeschaffungsstelle registrierten Unternehmen, ausgewählt werden zu beauftragen;
- 3) das Bauvorhaben wird mit Eigenmitteln und Landesbeitrag finanziert;
- 4) Alexander Braun, Gemeindegemeindefest im Sinne des Art. 6, Absatz 1 des L.G. 16/2015 sowie laut Art. 15 des G.v.D. 36/2023 wurde als einziger Projektverantwortlichen (EPV) ernannt;
- 5) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché la procedura per l'appalto possa essere eseguito immediatamente;

ad unanimità di voti
d e l i b e r a

- 1) di appaltare i lavori per il rinnovo della condotta dell'acqua potabile Val Vallaga, come segue:

tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione ai sensi dell'art. 25 risp. art. 26 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 con aggiudicazione in base al criterio del prezzo più basso con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.lgs n. 36/2023 in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara

Lavori edili

Importo a base d'asta a misura (= importo soggetto al ribasso d'asta)
Costi per le misure di sicurezza (a misura - non soggetti al ribasso d'asta)
Importo totale dei lavori (a misura)

- 2) di approvare la documentazione di gara d'appalto con allegati e di incaricare il RUP all'esecuzione della gara l'invito degli operatori economici come previsto dalla L.P. n. 15/2016, art. 26, comma 1, lettera d), i quali verranno scelti dal casellario delle imprese registrate nel portale telematico della centrale unica di committenza della Provincia;
- 3) l'opera viene finanziata tramite mezzi propri e contributo provinciale;
- 4) è stato nominato il sig. Alexander Braun, segretario comunale di Fortezza come responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 1, della L.P. 16/2015, nonché dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023;
- 5) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

Die voraussichtliche Ausgabe wird wie folgt verbucht:

La relativa spesa viene imputata come segue:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Feststellung accertamento	Jahr anno
349.220,35 €	09042.0210900	1	U.2.02.01.09.010	TRINKWASSER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG	ACQUEDOTTO - COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA	853/2025	2026
349.220,34 €	09042.0210900	1	U.2.02.01.09.010	TRINKWASSER - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG	ACQUEDOTTO - COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA	854/2025	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente delibera può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Thomas KLAPFER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*